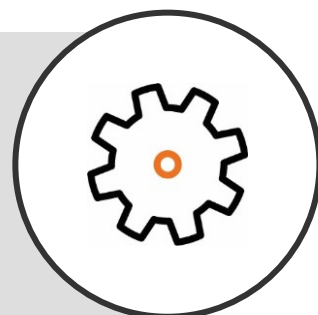




Schema di certificazione della
qualità del pellet leader nel mondo

Procedura ENplus®

*Indagine e risoluzione dell'utilizzo
fraudolento dei marchi registrati
ENplus®*



ENplus® PD 2007:2022, prima edizione

Valida in tutto il mondo, eccetto in Germania

EPC/ Bioenergy Europe
Place du Champ de Mars 2
1050 Brussels, Belgium
Tel: + 32 2 318 40 35
email: enplus@bioenergyeurope.org

Nome del documento (ENG):	<i>Investigation and resolution of the fraudulent use of the ENplus® trademarks</i>
Nome del documento (ITA):	Indagine e risoluzione dell'utilizzo fraudolento dei marchi registrati ENplus®
Titolo del documento:	ENplus® PD 2007:2022, prima edizione
Approvato da:	Assemblea generale dello European Pellet Council
Data di approvazione:	27/09/2022
Data di pubblicazione:	01/10/2022
Data di entrata in vigore:	01/01/2023
Traduzione a cura di:	Matteo Favero, AIEL
Data di aggiornamento traduzione:	30/07/2024

Avviso di copyright

© Bioenergy Europe 2022

Questo documento è protetto da copyright da Bioenergy Europe. Questo documento è liberamente disponibile sul sito web ufficiale ENplus® (www.enplus-pellets.eu) o su richiesta.

Nessuna parte di questo documento, coperto da copyright, può essere modificata o emendata, riprodotta o copiata in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, per fini commerciali, senza il permesso di Bioenergy Europe.

La sola versione ufficiale di questo documento è in inglese. Traduzioni di questo documento possono essere fornite da EPC/ Bioenergy Europe o da un licenziatario nazionale/associazione nazionale di promozione. In caso di qualsiasi dubbio, la versione inglese prevale.

Foreword

The European Pellet Council (EPC), founded in 2010 and a network of Bioenergy Europe AISBL, is an umbrella organisation that represents the interests of the European wood pellet sector. Its members are national pellet-, or pellet-related associations from numerous countries in and outside of Europe. The EPC provides a platform for the pellet sector to discuss issues that must be managed in the transition from a niche product to a major energy commodity. These issues include standardisation and certification of pellet quality, safety, security of supply, education and training, and pellet quality measuring devices.

Deutsches Pelletinstitut GmbH (German Pellet Institute) (**DEPI**) was founded in 2008 as a subsidiary of Deutscher Energieholz- und Pellet-Verband e. V. (German Wood Fuel and Pellet Association) (DEPV), and provides a communication platform and competence centre for topics related to heating with wood pellets. In 2010, **DEPI** created, in cooperation with German Biomass Research Center Leipzig (DBFZ) and proPellets Austria, the ENplus® scheme. In 2011, the trademark rights for all countries, except Germany, transferred to the EPC.

In this regard, the EPC is the governing body of the ENplus® quality certification scheme in all countries except Germany and is constantly adapting this system according to market needs.

This document replaces the ENplus® Handbook, version 3.0 and comes into force on 1 January 2023.

Premessa

Lo European Pellet Council (EPC), istituito nel 2010 e network di Bioenergy Europe AISBL, è un'organizzazione "ombrello" che rappresenta gli interessi del settore europeo del pellet di legno. I suoi membri sono associazioni nazionali del settore del pellet o connesse ad esso provenienti da numerosi Paesi europei ed extra-europei. EPC fornisce una piattaforma di riferimento per il settore del pellet per discutere le questioni che devono essere affrontate nella transizione da un prodotto di nicchia a un bene energetico di largo consumo. Queste includono la standardizzazione e la certificazione della qualità del pellet, la sicurezza, la garanzia degli approvvigionamenti, l'educazione e la formazione professionali e i dispositivi di misura della qualità del pellet.

Il Deutsches Pelletinstitut GmbH (Istituto tedesco del pellet, DEPI) è stato fondato nel 2008 come organizzazione sussidiaria del Deutscher Energieholz- und Pellet-Verband e. V. (Associazione tedesca dei combustibili e pellet di legno, DEPV) e fornisce una piattaforma comunicativa e un centro di competenza per i temi connessi al riscaldamento a pellet di legno. Nel 2010, in cooperazione con il German Biomass Research Center Leipzig (DBFZ) e proPellets Austria, il DEPI ha creato lo schema ENplus®. Nel 2011, i diritti di proprietà intellettuale sono stati trasferiti ad EPC per tutti Paesi, eccetto la Germania.

Oggigiorno, EPC è l'organismo di governo dello schema di certificazione della qualità ENplus® per tutti Paesi eccetto la Germania, dove lo schema è governato dal DEPI.

Questo documento entra in vigore dal 01 gennaio 2023.

Contenuti

Premessa	3
Introduzione	5
1. Campo d'applicazione	7
2. Riferimenti normativi	8
3. Termini e definizioni	9
4. Requisiti generali	15
5. Ammissibilità delle segnalazioni di frode	16
6. Processo di risoluzione delle frodi ENplus®	17
7. Adempimenti e risoluzione delle frodi ENplus®	19
8. Reclami e ricorsi connessi alla risoluzione e alle indagini sulle frodi ENplus®	21

Introduction

Introduzione

The key objective of the ENplus® scheme is to manage an ambitious certification scheme that thrives for consistent, high quality wood pellets. The **ENplus® logo** allows pellet quality to be communicated to customers and consumers in a transparent and verifiable way.

L'obiettivo-chiave dello schema ENplus® è gestire uno schema di certificazione ambizioso che prosperi per un pellet di costante alta qualità. Il logo ENplus® permette al pellet di qualità di essere comunicato ai clienti e ai consumatori in modo trasparente e verificabile.

Wood pellets are a renewable fuel produced primarily from sawmill residues. Wood pellets are used as a fuel for residential heating systems as well as for industrial burners. They are a refined fuel that can be damaged during handling. Due to this, quality management is a necessity and should cover the entirety of the supply chain, from the choice of raw material to the final delivery to the end-user.

Il pellet di legno è un combustibile rinnovabile prodotto principalmente da residui di segheria, utilizzato nei sistemi di riscaldamento residenziali, nonché nei generatori industriali. Il pellet è un combustibile raffinato che può essere danneggiato durante la movimentazione. Per questo motivo la gestione della qualità è una necessità, ed essa dovrebbe abbracciare l'intera filiera di fornitura, dalla scelta della materia prima fino alla consegna all'utente finale.

The ENplus® scheme covers technical properties of pellets, quality management related to the properties of the pellets, and customer satisfaction within the entire supply chain, from pellet production to end use.

Lo schema ENplus® ricomprende le proprietà tecniche del pellet, la gestione della qualità che le riguarda e la soddisfazione del cliente lungo l'intera filiera di fornitura, dalla produzione del pellet al suo uso finale.

The ENplus® scheme is primarily focused on the domestic and commercial heating sector, but the ENplus® certification is also available to all other actors within the pellet industry.

Lo schema ENplus® si focalizza principalmente sul settore del riscaldamento domestico e commerciale; tuttavia, la certificazione ENplus® è disponibile anche a tutti gli altri attori dell'industria del pellet.

The **ENplus® trademarks** and related labels provide information relating to the quality of certified pellets; allowing producers to communicate the quality aspects and encourage purchasers to use this information in choosing the products that consistently satisfy their quality expectations.

I marchi ENplus® e le relative etichette forniscono informazioni collegate alla qualità del pellet certificato. Questo permette alle aziende di comunicare gli aspetti qualitativi e incoraggia gli acquirenti a utilizzare queste informazioni nella scelta di prodotti che soddisfino invariabilmente le loro aspettative di qualità.

The **ENplus® trademarks** is a protected registered trademark and its use by **companies** within the pellet supply chain is only allowed based on valid ENplus® certification and a trademark license that has been issued by **ENplus® scheme management**.

I marchi ENplus® sono materiale protetto da registrazione del marchio e il loro utilizzo da parte delle aziende all'interno della catena di fornitura del pellet è ammesso solo sulla base di una valida certificazione ENplus® e di una licenza d'uso del marchio che sia stata rilasciata dall'Ufficio ENplus® competente.

The term 'shall' is used throughout this document to indicate those provisions that are mandatory. The term 'should' is used to indicate those provisions which, although not mandatory, are expected to be adopted and implemented. The term 'may' is used throughout to indicate those permission(s) which are expressed within this document. The term 'can' refers to both the ability of a

Il termine "deve" è utilizzato all'interno di questo documento per indicare quelle disposizioni che sono obbligatorie. Il termine "dovrebbe" è utilizzato per indicare quelle disposizioni che ci si aspetta vengano adottate e applicate, sebbene non obbligatorie. Il termine "può" (*may*) indica permesso, mentre "può" (*can*) si riferisce

user or to a possibility open to the user as stated within this document.	all'abilità o alla possibilità a disposizione di un utilizzatore di questo documento.
The terms written in bold characters are defined in the chapter 3, 'Terms and definitions'.	I termini scritti in grassetto sono definiti nel capitolo 3, Termini e definizioni.

1. Scope	Campo d'applicazione
<p>This document describes the requirements and procedures for the resolution and investigation of illegal and fraudulent use of the ENplus® trademarks by any entity in the pellets supply chain located in any country, except Germany, that is violating legal rights related to the ENplus® trademarks and ENplus® ST 1003. The procedures shall be applied by ENplus® International Management or by ENplus® National Licensers based on location of the company involved in the fraudulent activities.</p>	<p>Questo documento descrive i requisiti e le procedure per la risoluzione e le indagini sull'utilizzo illegale e fraudolento dei marchi registrati ENplus® da parte di qualsiasi soggetto nella catena di fornitura del pellet, localizzato in un qualsiasi Paese ad eccezione della Germania, che stia violando i diritti legali connessi ai marchi registrati ENplus® e al documento ENplus® ST 1003. La procedura deve essere applicata dall'Ufficio ENplus® internazionale o dall'ufficio ENplus® competente, in base all'ubicazione dell'azienda coinvolta nelle attività fraudolente.</p>
<p>NOTE: Any fraud relating to the ENplus® certification in Germany shall be addressed to DEPI that operates as the ENplus® governing body for Germany.</p>	<p>NOTA: Qualsiasi frode connessa alla certificazione ENplus® in Germania deve essere indirizzata al DEPI che opera come organismo di governo dello schema ENplus® per la Germania.</p>

2. Normative references	Riferimenti normativi
The following referenced documents are indispensable for the application of this document as defined in its specific requirements. For dated references, only the relevant edition applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendment) applies.	I documenti citati di seguito sono essenziali per l'applicazione di questo documento, così come definito dai suoi requisiti. Per i riferimenti non datati, si applica l'edizione più recente del documento citato (incluso qualsiasi emendamento).
<i>ENplus® ST 1001, ENplus® wood pellets – Requirements for companies</i>	<i>ENplus® ST 1001, Pellet ENplus® di legno – Requisiti per le aziende</i>
<i>ENplus® ST 1003, Usage of the ENplus® trademarks – Requirements</i>	<i>ENplus® ST 1003, Utilizzo dei marchi registrati ENplus® – Requisiti</i>
<i>ENplus® PD 2002, Complaints and appeals procedure</i>	<i>ENplus® PD 2002, Procedura di reclamo e ricorso</i>

3. Terms and Definitions	Termini e definizioni
<p>3.1 Appeal</p> <p>A written request by any person or organisation (the appellant) for reconsideration of any decision affecting the appellant made by the ENplus® scheme management where the appellant considers such decisions have been taken in breach of the ENplus® requirements or procedures.</p> <p>NOTE: Such adverse decisions may include:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) rejection of an application for usage of the ENplus® trademarks; b) refusal of an application for the ENplus® listing of certification and testing bodies. 	<p>Ricorso</p> <p>Una richiesta scritta di una qualsiasi persona od organizzazione (il ricorrente) di riconsiderare una qualsiasi decisione che impatti sul ricorrente effettuata dall'Ufficio ENplus® competente, laddove il ricorrente consideri che tale decisione sia stata assunta in violazione dei requisiti o procedure ENplus®.</p> <p>NOTA: Tali decisioni avverse possono includere:</p> <ul style="list-style-type: none"> respingimento di una richiesta per l'utilizzo dei marchi registrati ENplus®; rifiuto di una richiesta di riconoscimento per Organismi di certificazione e analisi.
<p>3.2 Bagged pellets</p> <p>Pellets in a packaging unit that protect the pellets from quality degradation with a filling weight between 5 kg and 50 kg.</p> <p>NOTE 1: A plastic bag is a typical example of a packaging unit for bagged pellets.</p> <p>NOTE 2: Requirements for usage of the ENplus® bag design are defined in ENplus® ST 1003.</p>	<p>Pellet confezionato</p> <p>Pellet contenuto in una singola confezione che lo protegge dalla degradazione della qualità, con un peso di riempimento compreso tra 5 e 50 kg.</p> <p>NOTA 1: Un sacco di plastica è un tipico esempio di singola confezione per pellet confezionato.</p> <p>NOTA 2: I requisiti per l'utilizzo delle grafiche delle confezioni ENplus® sono definiti nel documento ENplus® ST 1003.</p>
<p>3.3 Big bag</p> <p>A flexible intermediate bulk container (FIBC) made of flexible fabric that is designed for storing and transporting bulk pellets with a typical capacity of 1,500L. A delivery of pellets in big bags is considered a delivery of bulk pellets.</p> <p>NOTE 1: A big bag can be sealed or unsealed.</p> <p>NOTE 2: Delivery of pellets in big bags is considered as a large-scale delivery.</p>	<p>Big bag</p> <p>Un contenitore intermedio in tessuto flessibile di materiale alla rinfusa (FIBC) ideato per stoccare e trasportare pellet sfuso, con una capacità tipica di 1500 l. Una consegna di pellet in big bag è considerata una consegna di pellet sfuso.</p> <p>NOTA 1: Un big bag può essere sigillato o non sigillato.</p> <p>NOTA 2: La consegna di pellet in big bag è considerata come una consegna di larga scala.</p>
<p>3.4 Bulk pellets</p> <p>Pellets other than bagged pellets produced, stored, handled, or transported loose.</p> <p>NOTE: Bulk pellets also includes pellets in big bags.</p>	<p>Pellet sfuso</p> <p>Pellet diverso dal pellet confezionato, prodotto, stoccato, movimentato o trasportato alla rinfusa.</p> <p>NOTA: Il pellet sfuso include anche il pellet in big bag.</p>
<p>3.5 Company</p> <p>An entity that implements the requirements of ENplus® ST 1001.</p>	<p>Azienda</p> <p>Un soggetto che attua i requisiti di questo documento.</p>
<p>3.6 Complaint</p> <p>A written expression of dissatisfaction (other than appeal) by any person or organisation which relates to the activities of the ENplus® scheme management, the ENplus® certification bodies, ENplus® testing bodies, and/or the ENplus® certified company.</p>	<p>Reclamo</p> <p>Un'espressione scritta di insoddisfazione (diversa da un ricorso) di una qualsiasi persona od organizzazione che riguarda le attività dell'Ufficio ENplus® competente, dell'Organismo di certificazione ENplus®, del laboratorio d'analisi ENplus® e/o dell'azienda certificata ENplus®.</p>

<p>3.7 Consensus</p> <p>General agreement characterised by the absence of sustained opposition to substantial issues by any important part of the concerned interest and by a process that involves seeking to take into account the views of all parties concerned and to reconcile any conflicting arguments.</p> <p>NOTE: A consensus need not imply unanimity [ISO/IEC Guide 2].</p>	<p>Consenso</p> <p>Accordo generale caratterizzato dall'assenza di un'opposizione sostenuta contro qualsiasi elemento sostanziale da parte di un qualsiasi soggetto importante in relazione all'interesse in oggetto, e da un processo che implica il tentativo di tenere in considerazione le visioni di tutte le parti interessate e di riconciliare qualsiasi argomentazione conflittuale.</p> <p>NOTA: Il consenso non implica necessariamente l'unanimità [fonte: ISO/IEC Guide 2].</p>
<p>3.8 DEPI</p> <p>DEPI (Deutsches Pelletinstitut GmbH) is ENplus® governing body for Germany, certification body responsible for all certification activities within Germany and acts as inspection body within Germany.</p>	<p>DEPI</p> <p>Il DEPI (Deutsches Pelletinstitut GmbH) è il soggetto che governa lo schema di certificazione ENplus® in Germania, l'Organismo di certificazione responsabile di tutte le attività di certificazione in Germania e che agisce da Organismo di ispezione in Germania.</p>
<p>3.9 ENplus® certification body</p> <p>A body that is recognised to perform certification within the ENplus® certification scheme.</p>	<p>Organismo di certificazione ENplus®</p> <p>Un organismo di certificazione che è riconosciuto per effettuare attività di certificazione nell'ambito dello schema di certificazione ENplus®.</p>
<p>3.10 ENplus® certification seal</p> <p>A distinctive graphic consisting of the ENplus® logo and unique ENplus® ID.</p> <p>NOTE: The use of the ENplus® certification seal is described in ENplus® ST 1003.</p>	<p>Marchio di certificazione ENplus®</p> <p>Un elemento grafico distintivo composto dal logo ENplus® e da un codice ID ENplus® univoco.</p> <p>NOTA: L'utilizzo del marchio di certificazione ENplus® è descritto nel documento ENplus® ST 1003.</p>
<p>3.11 ENplus® fraud</p> <p>Intentional deception to secure unfair or unlawful gain by the use of the ENplus® trademarks, or to deprive ENplus® International Management or ENplus® National Licensers of a legal right related to the ENplus® trademarks.</p> <p>NOTE: Typical examples of ENplus® fraud are:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) usage of the ENplus® trademarks without an official ENplus® trademark license; b) counterfeit ENplus® official documents – concerns the falsification of ENplus® official documents, such as certificates, ENplus® trademark license contracts, approvals, laboratory reports; c) marketing fraud – concerns the off-product use of ENplus® trademarks, such as marketing campaigns, websites, and any other communicative material published by an ENplus® certified or non-certified company; 	<p>Frode ENplus®</p> <p>Inganno intenzionale volto ad assicurarsi un ingiusto guadagno o illegale mediante l'utilizzo dei marchi registrati ENplus® o per privare l'Ufficio ENplus® internazionale o gli Uffici ENplus® nazionali di un diritto legale connesso ai marchi registrati ENplus®.</p> <p>NOTA: Esempi tipici di frode ENplus® sono:</p> <ul style="list-style-type: none"> utilizzo dei marchi ENplus® senza una licenza ufficiale d'uso del marchio ENplus®; documenti ufficiali ENplus® contraffatti – riguarda la falsificazione di documenti ufficiali ENplus®, come certificati, contratti di licenza d'uso del marchio ENplus®, approvazioni, rapporti di laboratorio; frode commerciale – riguarda l'utilizzo fuori-prodotto dei marchi registrati ENplus®, come campagne di marketing, siti web e qualsiasi altro materiale comunicativo pubblicato da un'azienda certificata ENplus® o non certificata;

<p>d) product misuse – concerns the on-product use of ENplus® trademarks, such as bag branding usage by an ENplus® certified or non-certified company.</p>	<p>uso improprio di prodotto – riguarda l'utilizzo di prodotto dei marchi registrati ENplus®, come l'utilizzo della grafica delle confezioni ENplus® da parte di un'azienda certificata o non certificata.</p>
<p>3.12 ENplus® ID</p> <p>Unique alfa-numerical code issued by the relevant ENplus® scheme management to every ENplus® certified company.</p> <p>NOTE: The use of the ENplus® ID is described in ENplus® ST 1003.</p>	<p>Codice ID ENplus®</p> <p>Codice univoco alfanumerico rilasciato dall'Ufficio ENplus® competente a ciascuna azienda certificata ENplus®.</p> <p>NOTA: L'utilizzo del codice ID ENplus® è descritto nel documento ENplus® ST 1003.</p>
<p>3.13 ENplus® International Management</p> <p>Bioenergy Europe AISBL represented by the European Pellet Council (EPC), is the governing body of the ENplus® certification scheme with overall responsibility for the management of the ENplus® scheme outside Germany.</p>	<p>Ufficio internazionale ENplus®</p> <p>Bioenergy Europe AISBL, rappresentata dallo European Pellet Council (EPC), è l'organismo di governo dello schema di certificazione ENplus® con responsabilità complessiva sulla gestione dello schema ENplus® al di fuori della Germania.</p>
<p>3.14 ENplus® logo</p> <p>A distinctive graphic design that is a registered trademarked material and that is also part of the ENplus® certification seal, ENplus® quality seal and of the ENplus® service sign along with the ENplus® ID.</p> <p>NOTE: The use of the ENplus® logo is described in ENplus® ST 1003.</p>	<p>Logo ENplus®</p> <p>Una composizione grafica distintiva, che è un materiale a marchio registrato e che fa altresì parte del marchio di certificazione ENplus®, del marchio di qualità ENplus® e del marchio per la fornitura di servizi ENplus®, unitamente al codice ID ENplus®.</p> <p>NOTA: L'utilizzo del logo ENplus® è descritto nel documento ENplus® ST 1003.</p>
<p>3.15 ENplus® National Licenser</p> <p>A governing body of the ENplus® certification scheme appointed by ENplus® International Management to manage the ENplus® scheme within a specific country.</p> <p>NOTE: Contact details for ENplus® National Licensers are available by country on the official ENplus® website.</p>	<p>Ufficio nazionale ENplus®</p> <p>Un organismo di governo dello schema di certificazione ENplus® nominato dall'Ufficio internazionale ENplus® per gestire lo schema ENplus® all'interno di uno specifico Paese.</p> <p>NOTA: I dettagli di contatto degli Uffici nazionali ENplus® sono disponibili sul sito web ufficiale ENplus®.</p>
<p>3.16 ENplus® quality class logo</p> <p>A distinctive graphic referring to the ENplus® quality classes.</p> <p>NOTE: The use of the ENplus® quality class logo is described in ENplus® ST 1003.</p>	<p>Logo della classe di qualità ENplus®</p> <p>Un elemento grafico distintivo che fa riferimento alle classi di qualità ENplus®.</p> <p>NOTA: L'utilizzo del logo di qualità ENplus® è descritto nel documento ENplus® ST 1003.</p>
<p>3.17 ENplus® quality seal</p> <p>A distinctive graphic referring to the ENplus® quality classes consisting of the ENplus® logo, ENplus® quality class logo and unique ENplus® ID.</p> <p>NOTE: The use of the ENplus® quality seal is described in ENplus® ST 1003.</p>	<p>Marchio di qualità ENplus®</p> <p>Un elemento grafico distintivo che fa riferimento alle classi di qualità ENplus® che consiste del logo ENplus®, del logo della classe di qualità ENplus® e del codice univoco ENplus® ID.</p> <p>NOTA: L'utilizzo del marchio di qualità ENplus® è descritto nel documento ENplus® ST 1003.</p>
<p>3.18 ENplus® scheme management</p> <p>A governing body of the ENplus® certification scheme that is either ENplus® International Management, an ENplus® National Licenser,</p>	<p>Ufficio ENplus® competente</p> <p>Un organismo di governo dello schema ENplus® che può essere l'Ufficio internazionale ENplus® oppure un Ufficio nazionale ENplus® oppure il DEPI,</p>

<p>or DEPI operating within their respective regions.</p> <p>NOTE: Contact details for the ENplus® scheme management are available by country on the official ENplus® website.</p>	<p>che opera all'interno della propria rispettiva regione.</p> <p>NOTA: I dettagli di contatto degli Uffici ENplus® competenti, distinti per Paese, sono disponibili sul sito web ufficiale ENplus®.</p>
<p>3.19 ENplus® service sign</p> <p>A distinctive graphic issued by the relevant ENplus® scheme management to every ENplus® certified service provider that includes the ENplus® service provider logo and the ENplus® ID.</p> <p>NOTE: The use of the ENplus® service sign is described in ENplus® ST 1003.</p>	<p>Marchio di servizio ENplus®</p> <p>Un elemento grafico distintivo rilasciato dall'Ufficio ENplus® a ciascun fornitore di servizi certificato ENplus®, che include il logo da fornitore di servizi ENplus® e il codice ID ENplus®.</p> <p>NOTA: L'utilizzo del marchio di servizio ENplus® è descritto nel documento ENplus® ST 1003.</p>
<p>3.20 ENplus® testing body</p> <p>A body that is recognised to perform testing within the ENplus® certification scheme.</p> <p>[source: modified from ISO 17020]</p>	<p>Organismo d'analisi ENplus® (laboratorio)</p> <p>Un organismo che è riconosciuto per effettuare analisi nell'ambito dello schema di certificazione ENplus®.</p> <p>[Fonte: modificato da ISO 17020]</p>
<p>3.21 ENplus® trademarks</p> <p>ENplus® copyright and trademark protected material (ENplus® figurative marks and wordmarks) that refers to the quality of pellets according to the ENplus® certification scheme.</p>	<p>Marchi registrati ENplus®</p> <p>Materiale ENplus® registrato e protetto da copyright (marchi figurativi e testuali ENplus®) che si riferisce alla qualità del pellet in base allo schema di certificazione ENplus®.</p>
<p>3.22 Large-scale delivery</p> <p>A delivery of bulk pellets to a customer other than the small-scale delivery.</p> <p>NOTE: Examples of large-scale delivery: a delivery of a complete truck load to one end-user above 20 tonnes, a delivery to a trader, a delivery by trains or vessels, a delivery of big bags.</p>	<p>Consegna di larga scala</p> <p>Una consegna di pellet sfuso a un cliente, diversa dalla consegna di piccola taglia.</p> <p>NOTA: Esempi di consegne di larga scala sono la consegna di un autocarro a pieno carico superiore a 20 tonnellate ad un utente finale, una consegna a un commerciante, una consegna via treno o nave, consegna di big bag.</p>
<p>3.23 Non-conformity</p> <p>Referring to the non-fulfilment of an ENplus® requirement.</p>	<p>Non-conformità</p> <p>Mancato soddisfacimento di un requisito ENplus®</p>
<p>3.24 Official ENplus® website</p> <p>The official website of the ENplus® scheme managed by the ENplus® International Management (www.enplus-pellets.eu) for all countries except Germany and by DEPI (www.enplus-pellets.de) for Germany.</p>	<p>Sito web ufficiale ENplus®</p> <p>Sito web ufficiale ENplus® (www.enplus-pellets.eu) gestito dall'Ufficio centrale ENplus® per tutti i Paesi eccetto la Germania e dal DEPI (www.enplus-pellets.de) per la Germania.</p>
<p>3.25 Off-product use of ENplus® trademarks</p> <p>Referring to the use of ENplus® trademarks other than on-product use which is not referring to a final product.</p>	<p>Utilizzo fuori-prodotto dei marchi registrati ENplus®</p> <p>Utilizzo dei marchi registrati ENplus®, diverso dall'utilizzo di prodotto, che non fa riferimento a un prodotto finale.</p>
<p>3.26 On-product use of ENplus® trademarks</p> <p>The use of ENplus® trademarks in connection with, or reference to ENplus® certified pellets including:</p>	<p>Utilizzo di prodotto dei marchi registrati ENplus®</p> <p>Utilizzo dei marchi registrati ENplus® in connessione con, o in riferimento a, pellet certificato ENplus®, inclusi:</p>

<p>a) the use directly related to the individual certified pellets i.e. tangible products (bulk products), products in individual packaging, containers or bags, as well as vehicles for the transport of products;</p> <p>b) the use on documentation associated with pellets (an invoice/ packaging list/ advertisement/ brochure/ website/ social media, etc.), where the use of ENplus® trademarks refers to the individual certified pellets.</p> <p>NOTE: Any use which can be received or understood by buyers or the public as referring to a specific product included in the product is considered as on-product use.</p>	<p>utilizzo in diretta connessione con uno specifico pellet certificato, es. prodotti tangibili (prodotti sfusi), in confezione singola, contenitori o sacchi, nonché veicoli per il trasporto dei prodotti;</p> <p>utilizzo sulla documentazione associata al pellet (una fattura, elenco delle confezioni, brochure, sito web, social media, ecc.), laddove l'utilizzo dei marchi registrati ENplus® si riferisca ad uno specifico pellet certificato.</p> <p>NOTA: Qualsiasi uso che possa essere percepito o compreso dagli acquirenti o dal pubblico come riferito al prodotto specifico è considerato utilizzo di prodotto.</p>
<p>3.27 Producer</p> <p>A company producing wood pellets.</p> <p>NOTE: A producer trading its own pellets through large-scale delivery is not considered a trader. A producer is considered a trader where its trading activities include small-scale delivery, or trades pellets procured from other companies.</p>	<p>Produttore</p> <p>Un'azienda che produce pellet di legno.</p> <p>NOTA: Un produttore che commercia il proprio pellet mediante consegne di larga scala non è considerato un commerciante. Un produttore è considerato un commerciante laddove le sue attività di commercio includano la consegna di piccola taglia o laddove esso commerci pellet approvvigionato da altre aziende.</p>
<p>3.28 Service provider</p> <p>A company offering the following services without having ownership over the pellets:</p> <p>a) bagging of pellets;</p> <p>b) small-scale delivery of pellets;</p> <p>c) storage of bulk pellets in a facility from which the pellets are delivered to the end-users.</p> <p>NOTE: The producer or trader can also become a service provider for another company where they do not have ownership over the pellets and conduct activities defined above.</p>	<p>Fornitore di servizi</p> <p>Un'azienda che offre i seguenti servizi senza detenere la proprietà del pellet di legno:</p> <p>confezionamento del pellet;</p> <p>consegna di piccola taglia di pellet;</p> <p>stoccaggio di pellet sfuso in un deposito da cui il pellet viene consegnato a utenti finali;</p> <p>NOTA: Il produttore o commerciante può diventare anche fornitore di servizi per un'altra azienda, laddove esso non detenga la proprietà del materiale e conduca le attività definite in precedenza.</p>
<p>3.29 Small-scale delivery</p> <p>A delivery of bulk pellets to an end-user that does not exceed 20 tonnes. This excludes deliveries of pellets in big bags and vending machines.</p> <p>NOTE: A typical example of a small-scale delivery is a delivery of pellets to more end-users (households) along a single route (multi-drop).</p>	<p>Consegna di piccola taglia</p> <p>Una consegna di pellet sfuso all'utente finale che non eccede le 20 tonnellate. Sono escluse le consegne in <i>big bag</i>.</p> <p>NOTA: Un tipico esempio di consegna di piccola taglia è una consegna di pellet a più utenti finali (famiglie) lungo un unico percorso (multi-scarico).</p>
<p>3.30 Standard</p> <p>A document established by consensus and approved by a recognised body that provides, for common and repeated use, rules, guidelines or characteristics for activities or their results, aimed at the</p>	<p>Standard</p> <p>Un documento stabilito per consenso e approvato da un organismo riconosciuto che fornisce, per utilizzo comune e ripetuto, regole, linee-guida o caratteristiche, per attività o per i risultati di queste, finalizzato al raggiungimento di un grado d'ordine ottimale in un dato contesto.</p>

achievement of the optimum degree or order in a given context.

NOTE: **Standards** should be based on the consolidated results of science, technology, and experience, and aimed at the promotion of optimum benefits [ISO/IEC Guide 2].

NOTA: Gli standard dovrebbero essere basati su risultati consolidati della scienza, tecnologia ed esperienza, e finalizzati alla promozione di benefici ottimali [ISO/IEC Guide 2].

3.31 Trader

A **company** trading wood pellets. It can include the storage and / or delivery of pellets.

NOTE: The term "**trader**" also covers the term "**producer**" where the **producer's** trading activities include **small-scale delivery** or trades pellets procured from other **companies**.

Commerciante

Un'azienda che commercia pellet di legno. Può includere lo stoccaggio e/o la consegna di pellet.

NOTA: Il termine "commerciante" comprende anche il termine "produttore" laddove le attività commerciali del produttore includano la consegna di piccola taglia o il commercio di pellet approvvigionato da altre aziende.

3.32 Vending machine

A self-service machine for the supply of small-scale quantities of **bulk pellets** to end-users.

NOTE: Self-service machines for the collection of pellets by **traders, service providers** or subcontractors are no **vending machines** in terms of this **standard**.

Distributore automatico (*vending machine*)

Una macchina self-service per la fornitura di pellet sfuso in quantità di piccola taglia a utenti finali.

NOTA: Le macchine self-service per l'ottenimento di pellet da parte di commercianti, fornitori di servizi o contoterzisti non sono distributori automatici ai sensi di questo standard.

4. General requirements	Requisiti generali
<p>4.1 ENplus® International Management shall establish and maintain an online Certification Platform dedicated to ENplus® fraud that includes:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) the description of ENplus® fraud and its detection; b) a form for notification of ENplus® fraud; c) a list of companies that have been blacklisted from the ENplus® certification as a result of ENplus® fraud investigation. 	<p>L'Ufficio ENplus® internazionale deve istituire e mantenere una Piattaforma digitale di certificazione dedicata alle Frodi ENplus®, che includa:</p> <ul style="list-style-type: none"> la descrizione della frode ENplus® e della sua individuazione; un modulo per la segnalazione delle frodi ENplus®; un elenco delle aziende che sono state inserite nella lista nera (<i>black list</i>) della certificazione ENplus® come risultato d'indagine sulle frodi ENplus®.
<p>4.2 ENplus® National Licensers shall ensure translation of the ENplus® website portal into their national language.</p>	<p>Gli Uffici ENplus® nazionali devono garantire la traduzione del portale web ENplus® nella propria lingua nazionale.</p>
<p>4.3 The results of a fraud investigation that relate to ENplus® certified companies will also be considered in the ENplus® trademark license contract (as defined by ENplus® PD 2003) as well as in the certification process as non-conformity with the ENplus® certification requirements.</p>	<p>I risultati delle indagini per frode che riguardano aziende certificate ENplus® saranno tenuti in considerazione anche nell'ambito del contratto di licenza d'uso del marchio ENplus® (così come definito dalla procedura ENplus® PD 2003), nonché nel processo di certificazione, come non-conformità rispetto ai requisiti di certificazione ENplus®.</p>

5. Eligibility of fraud notification	Ammissibilità delle segnalazioni di frode
<p>5.1 All fraud notifications shall be submitted using the fraud website portal (https://enplus-pellets.eu). Where fraud notifications are submitted by other means, ENplus® International Management or the ENplus® National Licenser shall directly enter the received fraud notification via the website's fraud portal.</p>	<p>Tutte le segnalazioni di frode devono essere inviate utilizzando il portale antifrode del sito web ENplus® (https://enplus-pellets.eu). Laddove le segnalazioni di frode vengano sottoposte con altri mezzi, L'Ufficio ENplus® Internazionale o l'Ufficio ENplus® nazionale devono registrare senza indugio mediante il portale antifrode del sito web la segnalazione di frode ricevuta.</p>
<p>5.2 Where the fraud notification does not satisfy the definition of "ENplus® fraud" (see 3.11), the notification is considered a "complaint" according to ENplus® PD 2002.</p>	<p>Laddove la segnalazione di frode non soddisfa la definizione di "frode ENplus®" (v. requisito 3.11), la segnalazione viene considerata un "reclamo" in base alla Procedura ENplus® PD 2002.</p>
<p>5.3 Where the fraud notification concerns an ENplus® certified company, ENplus® International Management or the relevant ENplus® National Licenser, shall forward the ENplus® fraud notification to the relevant ENplus® certification body with a request for relevant information and cooperation, where appropriate.</p>	<p>Laddove la segnalazione di frode riguardi un'azienda certificata ENplus®, l'Ufficio ENplus® internazionale o l'Ufficio ENplus® nazionale competente deve inoltrare la segnalazione di frode ENplus® al relativo Organismo di certificazione ENplus®, con una richiesta di informazioni pertinenti e di collaborazione, laddove appropriato.</p>
<p>5.4 ENplus® International Management or the relevant ENplus® National Licenser shall without delay:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) acknowledge the fraud notifier with a receipt and acceptance/rejection of the fraud notification, including its justification in written form; b) provide the fraud notifier with documentation detailing ENplus® procedures for fraud investigation to ensure that they are clearly understood. 	<p>L'Ufficio ENplus® internazionale o l'Ufficio ENplus® nazionale competente deve, senza indugio:</p> <ul style="list-style-type: none"> notificare per iscritto al segnalatore la ricezione e l'accettazione/rigetto della segnalazione di frode, inclusa la propria giustificazione; fornire al segnalatore la documentazione che dettaglia le procedure ENplus® sulle indagini per frode, per assicurare che esse siano comprese chiaramente.

6. ENplus® fraud resolution process	Processo di risoluzione delle frodi ENplus®
<p>6.1 Fraud that is investigated by either ENplus® International Management or by the ENplus® National Licenser is based on the country where the fraud occurred or based on the location of the company involved in the fraudulent activities. Where more entities from more countries are involved in the notified fraud, ENplus® International Management shall decide whether the notified fraud investigation shall be conducted either by ENplus® International Management, the relevant ENplus® National Licenser, or together.</p>	<p>La competenza dell'indagine per frode che viene condotta alternativamente dall'Ufficio ENplus® internazionale o dall'Ufficio ENplus® nazionale competente viene individuata in base al Paese in cui si è verificata la frode o all'ubicazione dell'azienda coinvolta nelle attività fraudolente. Laddove più soggetti provenienti da più Paesi siano coinvolti nella frode segnalata, l'Ufficio ENplus® internazionale deve decidere se l'indagine per frode segnalata debba essere condotta dall'Ufficio ENplus® Internazionale, dal relativo Ufficio ENplus® nazionale, o congiuntamente.</p>
<p>6.2 ENplus® International Management or the ENplus® National Licenser, as relevant, shall contact the entity responsible for the notified fraud with request to provide information and explanation relating to the notified fraud.</p>	<p>L'Ufficio ENplus® internazionale o l'Ufficio ENplus® nazionale, secondo competenza, deve contattare il soggetto responsabile della frode segnalata, con la richiesta di fornire informazioni e spiegazioni relative alla frode stessa.</p>
<p>6.3 ENplus® International Management or the ENplus® National Licenser, as relevant, shall investigate the notified fraud based on:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) information included in the fraud notification (see 5.1); b) information provided by the entity responsible for the fraud (see 6.2); c) information from other parties (e.g. the ENplus® certification body, see 5.3); d) other sources of relevant information, e.g. websites, public registers, etc. 	<p>L'Ufficio ENplus® internazionale o l'Ufficio ENplus® nazionale, secondo competenza, deve indagare sulla frode segnalate, sulla base di:</p> <ul style="list-style-type: none"> informazioni incluse nella segnalazione di frode (v. requisito 5.1); informazioni fornite dal soggetto responsabile della frode (v. requisito 6.2); informazioni provenienti da altre parti (ad esempio, l'Organismo di certificazione ENplus®, v. requisito 5.3); altre fonti informative rilevanti, ad es. siti web, registri pubblici, ecc.
<p>6.4 The results of the investigation shall be reported in a written fraud investigation report that shall include at least:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) the entity(ies) involved in the notified fraud; b) a description of the notified fraud; c) the results of the investigation including a clear statement on the ENplus® fraud; 	<p>I risultati dell'indagine devono essere riportati in un rapporto scritto d'indagine per frode che deve include almeno:</p> <ul style="list-style-type: none"> il/i soggetto/i coinvolto/i nella frode segnalata; una descrizione della frode segnalata; i risultati dell'indagine, compresa una chiara affermazione sul ricorrere della frode ENplus®;

d) the corrective measures, including the timeframe for their implementation and signing the 'Cease and Desist Letter' where required.	le misure correttive, compreso il termine temporale per la loro attuazione e la sottoscrizione della "lettera di cessazione e desistenza", laddove richiesta.
6.5 The results of the investigation shall be communicated to the entity(ies) involved in the fraud.	I risultati dell'indagine devono essere comunicati al/ai soggetto/i soggetti coinvolti nella frode.
6.6 Where the investigation confirms ENplus® fraud , the communication under 6.5 shall also include the: <ul style="list-style-type: none"> a) request for implementation of corrective measures within a specified timeframe; b) request to submit evidence confirming the implementation of corrective measures; c) request to sign the 'Cease & Desist Letter' where required (see 6.4 d)). 	Laddove l'indagine confermi una frode ENplus®, la comunicazione di cui al punto 6.5 deve includere anche: <ul style="list-style-type: none"> richiesta di attuazione di misure correttive entro un determinato termine temporale; richiesta di presentare prove a conferma dell'attuazione delle misure correttive; richiesta di firmare la "lettera di cessazione e desistenza", laddove richiesto (v. req. 6.4 d)).
6.7 ENplus® International Management or the ENplus® National Licensor , as relevant, shall verify the implementation of the corrective measures.	L'Ufficio ENplus® internazionale o l'Ufficio ENplus® nazionale, secondo competenza, deve verificare l'attuazione delle misure correttive.
6.8 Where the fraud notification concerns an ENplus® certified company, ENplus® International Management or the ENplus® National Licensor , as relevant, shall communicate the results of the investigation (see 6.5 and 6.6) to the relevant ENplus® certification body with the request to consider the information in its evaluation activities. This shall be done through the ENplus® Certification Platform or by other means specified by ENplus® International Management .	Laddove la segnalazione di frode riguardi un'azienda certificata ENplus®, L'Ufficio ENplus® internazionale o l'Ufficio ENplus® nazionale, secondo competenza, deve comunicare i risultati dell'indagine (v. requisiti 6.5 e 6.6) all'Organismo di certificazione ENplus® competente con la richiesta di prendere in considerazione tali informazioni nelle sue attività di valutazione. Ciò deve essere fatto attraverso la Piattaforma digitale di certificazione ENplus® o con altri mezzi specificati dall'Ufficio ENplus® internazionale.
6.9 Where the notified fraud is investigated by an ENplus® National Licensor , the ENplus® National Licensor shall forward the results of the investigation and results of verification of the corrective measures to ENplus® International Management . This shall be done through the ENplus® Certification Platform or by other means specified by ENplus® International Management .	Laddove la frode segnalata venga indagata da un Ufficio ENplus® nazionale, tale Ufficio ENplus® nazionale deve inoltrare i risultati dell'indagine e i risultati della verifica delle misure correttive all'Ufficio ENplus® internazionale. Ciò deve essere fatto attraverso la Piattaforma digitale di certificazione ENplus® o con altri mezzi specificati dall'Ufficio ENplus® internazionale.
6.10 Where the fraud also concerns ENplus® certification and/or ENplus® trademarks use in Germany, ENplus® International Management / the ENplus® National Licensor shall consult DEPI.	Qualora la frode riguardi anche la certificazione ENplus® e/o l'utilizzo dei marchi registrati ENplus® in Germania, l'Ufficio ENplus® internazionale e/o l'Ufficio ENplus® nazionale devono consultare il DEPI.

7. Enforcement and resolution of ENplus® fraud	Adempimenti e risoluzione delle frodi ENplus®
<p>7.1 Where the entity(ies) involved in ENplus® fraud do (does) not communicate and/or co-operate with ENplus® International Management or the ENplus® National Licensor, as relevant, or do (does) not effectively implement the corrective measures (as described in chapter 6), ENplus® International Management or the ENplus® National Licensor shall apply the sanctions and procedures defined in Tabella 1.</p>	<p>Laddove il soggetto (o i soggetti) coinvolto in una frode ENplus® non comunichi e/o non cooperi con l'Ufficio ENplus® internazionale o con l'Ufficio ENplus® nazionale, secondo competenza, o non atti in modo efficace le misure correttive (v. capitolo 6), l'Ufficio ENplus® internazionale o l'Ufficio ENplus® nazionale devono applicare le sanzioni e le procedure definite nella Tabella 1.</p>
<p>7.2 Where ENplus® fraud has taken place via social, trading or other multimedia platforms such as a website, Facebook, Twitter, LinkedIn, Amazon, eBay, etc. and the ENplus® fraud continues after the ENplus® fraud resolution process described in chapter 6, ENplus® International Management or the ENplus® National Licensor, as relevant, shall file a Trademark Complaint (TC) either through an internal abuse form on the specific platform, or by sending an abuse email and/or letter to the website host(s).</p>	<p>Laddove la frode ENplus® abbia avuto luogo tramite piattaforme social, commerciali o altre piattaforme multimediali come un sito web, Facebook, Twitter, LinkedIn, Amazon, eBay, ecc., e qualora la frode ENplus® continui anche dopo il processo di risoluzione descritto nel Capitolo 6, l'Ufficio ENplus® internazionale o l'Ufficio ENplus® nazionale, secondo competenza, deve inoltrare un reclamo sul marchio (<i>Trademark Complaint</i>, TC) attraverso un modulo di segnalazione d'abuso del marchio interno alla specifica piattaforma, oppure alternativamente inviando una e-mail e/o una lettera d'abuso al/agli host del sito web.</p>
<p>7.3 Where ENplus® fraud is investigated by an ENplus® National Licensor, the ENplus® National Licensor shall communicate the last warning and its results (Tabella 1, step 2) to ENplus® International Management. This shall be done through the ENplus® Certification Platform or by other means specified by ENplus® International Management.</p>	<p>Laddove la frode ENplus® venga indagata da un Ufficio ENplus® nazionale, tale Ufficio ENplus® nazionale deve comunicare l'ultimo avvertimento e i suoi risultati (v. Tabella 1, fase 2) all'Ufficio ENplus® internazionale. Ciò deve essere fatto attraverso la Piattaforma digitale di certificazione ENplus® o con altri mezzi specificati dall'Ufficio ENplus® internazionale.</p>

● **Tabella 1**

Sanzioni e procedure connesse alle frodi ENplus®

Fase	Tipo di sanzione	Procedure	Azioni collegate
Fase 1	1° avviso (via e-mail, fax, lettera o raccomandata A/R)	Deciso dall'Ufficio ENplus® internazionale o dall'Ufficio ENplus® nazionale, secondo competenza, laddove il soggetto (o i soggetti) coinvolti nella frode ENplus® non rispondano alle richieste d'azioni correttive o queste non siano attuate in tempo.	Sospensione temporanea del contratto di licenza d'uso del marchio ENplus®, qualora la frode ENplus® riguardi un'azienda certificata ENplus®. Indicazioni all'Organismo di certificazione ENplus® di sospendere temporaneamente il certificato ENplus®, alla luce del contratto di licenza d'uso del marchio ENplus® sospeso e non più valido, laddove la frode ENplus® riguardi un'azienda certificata ENplus®.
Fase 2	Ultimo avviso (via PEC o raccomandata A/R)	Deciso dall'Ufficio ENplus® internazionale o dall'Ufficio ENplus® nazionale, secondo competenza, laddove il soggetto (o i soggetti) coinvolti nella frode ENplus® non rispondano al 1° avviso o laddove queste non siano attuate le misure correttive stipulate al 1° avviso.	Il soggetto (o soggetti) coinvolto nella frode ENplus® viene inserito nel sito web ufficiale ENplus® tra le aziende "inserite nella lista nera (black list)" che non sono ammesse alla certificazione ENplus®. L'azienda viene espunta dalla lista nera quando le misure correttive richieste (v. req. 6.4 d)) vengono attuate e la loro attuazione viene verificata dall'Ufficio ENplus® internazionale o dall'Ufficio ENplus® nazionale, secondo competenza. Revoca definitiva del contratto di licenza d'uso del marchio ENplus®, laddove la frode ENplus® riguardi un'azienda certificata ENplus®. Indicazioni all'Organismo di certificazione ENplus® di revocare definitivamente il certificato ENplus®, alla luce del contratto di licenza d'uso del marchio ENplus® revocato, laddove la frode ENplus® riguardi un'azienda certificata.
Fase 3	Azione legale	Deciso dall'Ufficio ENplus® internazionale (Consiglio direttivo dello European Pellet Council, in consultazione con il Consiglio direttivo di Bioenergy Europe) o da un Ufficio ENplus® nazionale, secondo competenza, laddove l'ultimo avviso sia stato ignorato o le misure correttive assunte dal soggetto coinvolto nella frode ENplus® non siano state attuate in tempo o siano insufficienti. Allorquando la decisione sia assunta da un Ufficio ENplus® nazionale, l'Ufficio ENplus® internazionale deve essere informato tempestivamente sulle azioni legale proposte.	Azioni legali promosse dall'Ufficio ENplus® internazionale o dall'Ufficio ENplus® nazionale, secondo competenza. Le informazioni sull'azione legale devono essere comunicate al DEPI.

8. Complaints and appeals relating to the resolution and investigation of ENplus® fraud	Reclami e ricorsi connessi alla risoluzione e alle indagini sulle frodi ENplus®
<p>8.1 The entity notifying the fraud or the entity(ies) involved in the fraud may submit a complaint or appeal to ENplus® International Management or the ENplus® National Licenser, as relevant.</p>	<p>Il soggetto che segnala la frode o i soggetti coinvolti nella frode possono presentare un reclamo o ricorso all'Ufficio ENplus® Internazionale o all'Ufficio ENplus® nazionale, secondo competenza.</p>
<p>8.2 The resolution of the received complaints and appeals shall follow ENplus® PD 2002.</p>	<p>La risoluzione dei reclami e dei ricorsi ricevuti deve seguire la Procedura ENplus® PD 2002.</p>



Schema di certificazione della
qualità del pellet leader nel mondo

ENplus® è lo schema di certificazione della qualità del pellet indipendente e trasparente leader nel mondo. ENplus® garantisce la qualità del pellet e combatte le frodi lungo tutta la filiera, dalla produzione fino alla consegna.

ENplus® c/o Bioenergy Europe
Place du Champ de Mars 2
1050 Brussels, Belgium
✉ enplus@bioenergyeurope.org
☎ +32 2 318 40 35
📠 +32 2 318 41 93